

Le questionnaire

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Le questionnaire

Est une traduction de : Der Fragebogen

Auteur(s) : Salomon, Ernst von (1902-1972)

Autre(s) responsabilité(s) : Meister, Guido (1922-2008) (Traducteur)
Rovan, Joseph (1918-2004) (Préfacier)

Editeur, producteur : [Paris] : Gallimard, DL 2016
(61-Lonrai; Normandie roto impr.)

Description matérielle : 1 vol. (919 p.) : couv. ill. en coul. ; 19 cm

Collection : Collection L'imaginaire 681

ISBN : 978-2-07-077026-7

EAN : 9782070770267

Appartient à la collection : Collection L'Imaginaire 0151-7090 681

Note(s) : Trad. de : "Der Fragebogen". - Le bandeau porte en plus : "1945, une histoire allemande"

Résumé ou extrait : «En 1951, alors que l'Allemagne de l'Ouest vivait encore sous le régime du Statut d'Occupation – moins de six ans après l'écroulement du régime hitlérien, moins de deux ans seulement après la fondation de la République fédérale –, un écrivain qui avait, tout jeune, connu un grand succès à l'époque de la République de Weimar, et dont le grand public n'avait plus entendu parler depuis 1933, faisait paraître un gros roman qui devint très vite ce que, à l'époque, on n'appelait pas encore un "best-seller". Ernst von Salomon, l'auteur, avait alors quarante-neuf ans. Le Questionnaire apparut comme un livre d'impénitence. L'idée de se servir du canevas du fameux questionnaire, élaboré par les Américains pour prendre les anciens nazis dans la nasse infaillible d'innombrables questions, pour raconter sa propre vie et dénoncer l'imbécillité des vainqueurs, pour montrer et démontrer qu'ils ne valaient pas mieux que les vaincus, pour dénoncer les injustices et les mauvais traitements infligés aux Allemands, cette idée était sinon géniale, pour le moins maligne et drôle. Le Questionnaire paraissait rompre avec tous les conformismes et dresser ses réquisitoires aussi bien contre les nazis que contre les Américains. Son ambition et son ambiguïté faisaient du "Fragebogen" le livre le plus discuté, le premier livre vraiment discuté, de l'après-guerre allemand. Il fut traduit dans les principales langues. L'édition allemande, dans

ses formes successives, dépassa 250 000 exemplaires.» Joseph Rovin. [4e de couv.]